

St.prp. nr. 80

(2008–2009)

Om samtykke til ratifikasjon av vedtektene av 26. januar 2009 om opprettelse av Det internasjonale byrået for fornybar energi (IRENA)

*Tilråding fra Utenriksdepartementet av 29. mai 2009,
godkjent i statsråd samme dag.
(Regjeringen Stoltenberg II)*

1 Innledning

Norge undertegnet vedtektene om opprettelse av Det internasjonale byrået for fornybar energi (IRENA – International Renewable Energy Agency) i Bonn 26. januar 2009 sammen med 75 andre land.

80 land har hittil undertegnet vedtektene. De vil tre i kraft når 25 land har ratifisert disse. I påvente av formell ikrafttredelse er det vedtatt en resolusjon om å opprette en midlertidig forberedende kommisjon som skal ta seg av de administrative og praktiske oppgaver fram til IRENA blir operativ. Norge sluttet seg til resolusjonen om opprettelse av den midlertidige forberedende kommisjon samme dag, den 26. januar d.å.

I og med at deltakelse i IRENA innebærer årlige økonomiske forpliktelser, er Stortingets samtykke til ratifikasjon av vedtektene nødvendig i medhold av Grl. § 26, annet ledd.

Vedtektene og resolusjonen om etablering av den midlertidige forberedende kommisjon i engelsk originaltekst med oversettelse til norsk følger som trykte vedlegg til proposisjonen.

2 Bakgrunn

Ideen om en internasjonal organisasjon for fornybar energi har vært fremmet tidligere av ulike internasjonale miljøorganisasjoner, bl.a. etter FNs verdensstoppmøte i Johannesburg i 2002. Den tyske regjeringen tok i 2008 initiativ til å opprette et nytt frittstående internasjonalt byrå for fornybar energi. Tysklands begrunnelse for etablering av IRENA var behov for mer målrettet, systematisk og koordinert innsats for fremme av produksjon og bruk av fornybar energi internasjonalt. Ingen eksisterende internasjonal organisasjon har fremme av fornybar energi som sitt eneste formål.

Målsettingen er å utvikle IRENA til et kompetansesenter for å spre satsingen på fornybar energi globalt, ikke minst til utviklingsland og land med raskt voksende økonomi. IRENAs hovedoppgave skal være å fungere som katalysator og tilrettelegger gjennom analyser, kartlegging, utredninger, kunnskapsoverføring og praktisk tilrettelegging. Formidling av anbefalt praksis og identifisering av barrierer mot utnyttelse av fornybar energi skal prioriteres. Medlemslandene skal tilbys rådgivning, bistand og opplæring. Satsing på bærekraftig fornybar energi i utviklingsland og i avsidesliggende regioner trekkes fram som viktig. Byrået skal til-

rettelegge og gi råd til land om finansieringsmekanismer for fornybar energi. IRENA skal ikke finansiere slike aktiviteter og vil følgelig ikke overlappe med finansieringsinstitusjoner som f.eks. Verdensbanken, Global Environment Facility (GEF) eller EUs fond for fornybar energi (GEEREF). Interaksjon og nettverksbygging mellom myndigheter, ikke-statlige organisasjoner og berørte fagmiljøer skal prioriteres. IRENA skal unngå dobbeltarbeid med andre organisasjoner som er engasjert i fornybar energi.

All bærekraftig utnyttelse av fornybare energikilder er inkludert i virkeområdet som er bioenergi, geotermisk energi, vannkraft, havenergi fra bl.a. tidevann, bølge- og havtermisk energi, sol- og vindenergi. Det åpnes for at andre nye teknologier og energikilder kan komme til på et senere tidspunkt. IRENAs virkeområde omfatter all vannkraft etter påtrykk fra store vannkraftland som blant annet Norge.

Driften av IRENA skal finansieres gjennom faste bidrag fra medlemslandene og eventuelle frivillige bidrag.

IRENAs første arbeidsprogram skal utarbeides før sommeren 2009. Her vil det bli konkretisert nærmere hva byrået skal gjøre, hvordan det skal arbeide, og grenser og samarbeidsområder i forhold til andre internasjonale organisasjoner vil bli nærmere avklart.

Midlertidig anvendelse

For at IRENA skulle kunne starte arbeidet så snart avtalen ble undertegnet 26. januar 2009 i påvente av formell ikrafttredelse, ble det vedtatt en egen resolusjon om opprettelse av en midlertidig forberedende kommisjon (Kommisjonen) for IRENA.

Kommisjonens oppgave er å iverksette vedtektene på midlertidig basis. Kommisjonen startet sitt arbeid dagen etter at vedtektene ble undertegnet.

Den forberedende kommisjon skal ta seg av administrative og praktiske oppgaver fram til byrået er kommet i regulær drift. En annen hovedoppgave er å ta stilling til hvor IRENA skal ha midlertidig hovedkvarter og utpeke midlertidig generaldirektør. Permanent hovedkvarter vil først bli besluttet når det tilstrekkelige antall land (25) har ratifisert vedtektene og IRENA blir formelt operativ.

3 Nærmere om de enkelte bestemmelser i vedtektene

I vedtektenes *innledning* vises det til at IRENA skal fremme og styrke utbredelsen av fornybar energi,

og dermed bidra til å styrke energiforsyningssikkerheten, redusere utslipp av drivhusgasser, spille en positiv rolle for bærekraftig utvikling og sysselsetting, styrke tilgangen på energi i utviklingsland, bidra til å møte økt etterspørsel etter energi på verdensbasis og etablere nært samarbeid med andre organisasjoner som også fremmer fornybar energi.

Artikkel I omhandler opprettelse av IRENA som skal baseres på prinsippet om likhet og respekt for de enkelte medlemslands suverenitet.

Artikkel II omtaler målsettingen med byrået som er å fremme økt og bærekraftig bruk av alle former for fornybar energi. Det skal tas hensyn til nasjonale prioriteringer og fordeler ved å kombinere bruk av fornybar energi og energieffektiviseringstiltak. Det skal legges vekt på bevaring av miljøet; redusert avskoging, forørkning og tap av biologisk mangfold; til økonomisk vekst, sosial utjevning og bærekraftig utvikling; til energiforsyning og energisikkerhet; og til regional utvikling og ansvar på tvers av generasjonene.

Artikkel III sier at med fornybar energi menes alle former for energi som produseres fra fornybare kilder på en bærekraftig måte. Disse er bioenergi, geotermisk energi, vannkraft, havenergi fra bl.a. tidevann-, bølge- og havtermisk energi, sol- og vindenergi.

Artikkel IV omtaler byråets aktiviteter. IRENA skal være et kompetansesenter for teknologi for fornybar energi og en tilrettelegger og katalysator. Byrået skal tilby erfaring innenfor praktisk anvendelse og policyutvikling, tilby støtte på alle områder relatert til fornybar energi og bistå land for at disse skal kunne dra fordel av effektiv utvikling og overføring av kunnskap og teknologi.

Byrået skal bl.a. utføre følgende aktiviteter: Analysere, overvåke og systematisere kunnskap om praksis innenfor fornybar energi, herunder politiske virkemidler, insentiver, investeringsmekanismer, anbefalt praksis, tilgjengelig teknologi, og identifisere faktorer for å lykkes/mislykkes.

IRENA skal tilrettelegge for debatt og samhandling mellom myndigheter, ikke-statlige organisasjoner og relevante fagmiljøer, tilby rådgivning og assistanse til sine medlemmer, og fremme kunnskap og kapasitet på fornybar energi lokalt i medlemslandene. IRENA skal tilby opplæring, utdanning og råd om finansiering innenfor fornybar energi, stimulere til forskning og samarbeid, herunder også på relevante sosioøkonomiske forhold, og formidle informasjon om utviklingen av nasjonale og internasjonale standarder innenfor fornybar energi.

Byrået skal drive opplysningsarbeid og øke bevisstheten om fordeler og muligheter som fornybar energi representerer. FNs prinsipper og målsetting

for bærekraftig utvikling skal følges. Byrået skal forvalte sine ressurser til medlemslandenes beste i alle verdensdeler og ta hensyn til de særlige behovene som utviklingsland og fjerntliggende og isolerte regioner og øyer har. Byrået skal samarbeide nært med andre relevante organisasjoner og myndigheter for å sikre gjensidig utbytte, effektivitet og for å unngå dobbeltarbeid.

IRENA skal utarbeide en årlig virksomhetsrapport for sine medlemmer, underrette om hvilke politiske anbefalinger byrået har gitt og hvilke konsultasjoner og samarbeid det har med andre internasjonale organisasjoner.

Artikkel V viser til at byrået skal basere sine aktiviteter på et årlig arbeidsprogram.

Artikkel VI sier at medlemskap er åpent for alle stater som er medlem av FN. Mellomstatlige organisasjoner for regional økonomisk integrasjon kan bli medlemmer forutsatt at nærmere definerte betingelser er oppfylt.

Artikkel VII sier at observatørstatus kan gis til mellomstatlige og ikke-statlige organisasjoner som arbeider aktivt med fornybar energi, land som har undertegnet vedtektene, men ikke ratifisert, samt land som har søkt medlemskap forutsatt at nærmere gitte betingelser er oppfylt.

Artikkel VIII viser til at IRENAs hovedorganer skal bestå av en forsamling av alle medlemslandene, rådet og sekretariatet. Underorganer kan opprettes dersom dette er nødvendig, forutsatt forsamlingens samtykke.

Artikkel IX sier at forsamlingen er byråets øverste organ og skal bestå av samtlige medlemsland som får én stemme hver. Rådets medlemmer skal velges av forsamlingen ved konsensus. Forsamlingen skal bl.a. utpeke byråets sete, sekretariats generaldirektør, godkjenne eventuelle endringer i vedtektene og håndtere andre administrative saker.

Artikkel X sier at rådet skal bestå av minst 11 og maksimalt 21 medlemmer av byrået og velges av forsamlingen. Rådsmedlemmene velges på rotasjonsbasis og skal møtes to ganger i året. Ved voting har hvert rådsmedlem én stemme. Rådet skal stå til ansvar overfor Forsamlingen.

Artikkel XI sier at sekretariatet skal bistå forsamlingen, rådet og dets underliggende organer med oppgavene de skal utføre. Sekretariatet skal ledes av en generaldirektør. Generaldirektøren utnevnes av forsamlingen for en fire års periode etter anbefaling fra rådet og perioden kan forlenges med én ny fire års periode. Generaldirektøren skal stå til ansvar overfor forsamlingen og rådet, blant annet for utnevning av personale og organisering og drift av sekretariatet.

Artikkel XII omtaler byråets budsjett som skal

finansieres ved obligatoriske bidrag fra medlemslandene. Bidragene skal baseres på FNs bidragskala. I tillegg kommer frivillige bidrag og eventuelle andre finansieringskilder.

Artikkel XIII viser til at byrået skal ha status som internasjonal juridisk person.

Artikkel XIV viser til at med forbehold om forsamlingens godkjenning skal rådet ha myndighet til på vegne av byrået å inngå avtaler som etablerer hensiktsmessige forbindelser med FN og andre organisasjoner hvis arbeid er relatert til byråets virksomhet.

Artiklene XV – XVIII omhandler endring i vedtekter og medlemmers tilbaketrekning fra byrået; tvisteløsning; midlertidig opphevelse av rettigheter, samt lokalisering av byråets hovedsete.

Artikkel XIX omtaler undertegning, ratifisering, ikrafttredelse og tiltredelse. Vedtektene er gjenstand for ratifikasjon og vil tre i kraft når 25 land har deponert sine ratifikasjonsinstrumenter.

Artikkel XX viser til at Den tyske regjeringen er utpekt til å være depositar for vedtektene.

Resolusjon om opprettelse av en forberedende kommisjon for Det internasjonale byrået for fornybar energi

De land som har undertegnet vedtektene vil få én representant hver i kommisjonen. Kommisjonen skal finansieres gjennom frivillige bidrag. Beslutninger skal fattes i henhold til vedtektenes artikkel IX.

Kommisjonen skal opprette en midlertidig arbeidsstruktur, etablere det antall komiteer som anses nødvendig, opprette midlertidig sekretariat, ansette midlertidig leder og beslutte midlertidig lokalisering av hovedkvarter. Andre interimsoppgaver er bl.a. utarbeidelse av budsjett, administrative prosedyrer, arbeidsprogram og aktivitetsrapporter. Kommisjonen skal være virksom fram til byråets vedtekter er trådt i kraft, og helt til første sesjon under forsamlingen er avsluttet og rådet er valgt.

4 Økonomiske og administrative konsekvenser

Vedtektenes artikkel XII slår fast at medlemslandenes finansielle bidrag skal baseres på FNs bidragskala. Med forbehold om at det vil kunne skje enkelte endringer etter hvert som IRENA utvikles, anslås den norske kontingenten for første driftsår (2010) til 2,0–2,5 millioner kroner. Når IRENA er kommet i full drift fra 2011, anslås kontingenten til kr. 2,5–3,0 millioner. Beløpet foreslås dekket under

de årlige bevilgninger på kap. 116 Deltaking i internasjonale organisasjoner, post 70 Tilskudd til internasjonale organisasjoner. Utgiftene finansieres innenfor berørte departementers til enhver tid gjeldende rammer.

5 Vurdering og tilrådning

IRENA blir eneste internasjonale organisasjon som bare skal arbeide med fornybar energi. Deltakelse i IRENA fra starten vil gi Norge muligheten til å bidra til at byrået utvikles til en effektiv og målrettet organisasjon for fornybar energi.

Under de forberedende møtene ble det fra mange land pekt på behovet for å unngå dobbeltarbeid med andre internasjonale organisasjoner og partnerskap som Det Internasjonale Energibyrå (IEA), Verdensbanken og regionalbankene, UNEP og UNDP, Renewable Energy & Energy Efficiency Partnership (REEEP) m.fl. I drøftelsene har det derfor vært enighet om at det er viktig å sikre at IRENA tilfører reell merverdi gjennom økt bruk av fornybare energikilder globalt, særlig i utviklingsland. IRENA vil ha en bredere medlemskrets enn IEA som bare er åpent for OECD-land. Norge vil kunne bidra i IRENA bl.a. gjennom kunnskap innenfor politikk- og regelverksutvikling, ressurskartlegging, insentivsystemer og støttemekanis-

mer og alle aspekter ved vannkraftutbygging. Norsk deltakelse i IRENA vil også kunne være positivt for internasjonalisering av norsk næringsliv innenfor fornybar energi.

All bærekraftig bruk av vannkraft er inkludert i IRENAs virkeområde. Norges ambisjon om å være en aktiv utenrikspolitisk aktør på energi- og klimaområdene som karbonfangst og lagring (CCS), ren energi i bistandspolitikken og regnskoginitiativet, skaper forpliktelser og forventninger om å støtte initiativ for fremme av fornybar energi internasjonalt. Etablering av IRENA før klimatoppmøtet i København i desember 2009 vil kunne gi et positivt signal til den globale klimaprosessen.

Tilslutning til vedtektene vil ikke nødvendiggjøre lov- eller forskriftsendringer.

Utenriksdepartementet

t i l r å r:

At Deres Majestet godkjenner og skriver under et fremlagt forslag til proposisjon til Stortinget om samtykke til ratifikasjon av vedtektene av 26. januar 2009 om opprettelse av Det internasjonale byrået for fornybar energi (IRENA).

Vi HARALD, Norges Konge,

s t a d f e s t e r:

Stortinget blir bedt om å gjøre vedtak om samtykke til ratifikasjon av vedtektene av 26. januar 2009 om opprettelse av Det internasjonale byrået for fornybar energi (IRENA), i samsvar med et vedlagt forslag.

Forslag

til vedtak om samtykke til ratifikasjon av vedtektene av 26. januar 2009 for opprettelse av Det internasjonale byrået for fornybar energi (IRENA)

I

Stortinget samtykker i ratifikasjon av vedtektene av 26. januar 2009 for opprettelsen av Det internasjonale byrået for fornybar energi (IRENA).

Vedlegg 1**Statute of
the International
Renewable Energy Agency
(IRENA)**

The *Parties* to this Statute,

desiring to promote the widespread and increased adoption and use of renewable energy with a view to sustainable development,

inspired by their firm belief in the vast opportunities offered by renewable energy for addressing and gradually alleviating problems of energy security and volatile energy prices,

convinced of the major role that renewable energy can play in reducing greenhouse gas concentrations in the atmosphere, thereby contributing to the stabilisation of the climate system, and allowing for a sustainable, secure and gentle transit to a low carbon economy,

desiring to foster the positive impact that renewable energy technologies can have on stimulating sustainable economic growth and creating employment,

motivated by the huge potential of renewable energy in providing decentralised access to energy, particularly in developing countries, and access to energy for isolated and remote regions and islands,

concerned about the serious negative implications that the use of fossil fuels and the inefficient use of traditional biomass can have on health,

convinced that renewable energy, combined with enhanced energy efficiency, can increasingly cover the anticipated steep increase in global energy needs in the coming decades,

affirming their desire to establish an international organisation for renewable energy, that facilitates the cooperation between its Members, while also establishing a close collaboration with existing organisations that promote the use of renewable energy,

have agreed as follows:

**Vedtekter for
Det internasjonale
byrået for fornybar energi
(IRENA)**

Partene i disse vedtekter,

som ønsker å fremme en vidstrakt og økt innføring og bruk av fornybar energi med sikte på å oppnå en bærekraftig utvikling,

som har latt seg inspirere av sin faste tro på at fornybar energi gir svært store muligheter for å håndtere og etter hvert redusere problemene med energisikkerhet og ustabile energipriser,

som er overbevist om at fornybar energi kan spille en viktig rolle i arbeidet med å redusere konsentrasjonene av drivhusgasser i atmosfæren, og dermed bidra til stabilisering av klimasystemet og muliggjøre en bærekraftig, sikker og myk overgang til en lavkarbonøkonomi,

som ønsker å fremme den positive effekten som teknologi for fornybar energi kan få med hensyn til å stimulere til bærekraftig økonomisk vekst og skape arbeidsplasser,

som har latt seg motivere av at fornybar energi byr på store muligheter for desentralisert energitilgang, særlig i utviklingslandene, og energitilgang for isolerte og fjerntliggende regioner og øyer,

som er bekymret over at bruk av fossilt brensel og ineffektiv bruk av tradisjonell biomasse kan ha alvorlige negative helsemessige konsekvenser,

som er overbevist om at fornybar energi, i kombinasjon med større energieffektivitet, i økende grad kan dekke de sterkt økende energibehovene som ventes på globalt plan de neste tiårene,

som bekrefter sitt ønske om å opprette en internasjonal organisasjon for fornybar energi som legger forholdene til rette for samarbeidet mellom sine medlemmer, samtidig som den også etablerer et tett samarbeid med eksisterende organisasjoner som fremmer bruken av fornybar energi,

er blitt enige om følgende:

*Article I***Establishment of the Agency**

- A. The Parties to this Statute hereby establish the International Renewable Energy Agency (hereinafter referred to as "the Agency") in accordance with the following terms and conditions.
- B. The Agency is based on the principle of the equality of all its Members and shall pay due respect to the sovereign rights and competencies of its Members in performing its activities.

*Article II***Objectives**

The Agency shall promote the widespread and increased adoption and the sustainable use of all forms of renewable energy, taking into account:

- a) national and domestic priorities and benefits derived from a combined approach of renewable energy and energy efficiency measures, and
- b) the contribution of renewable energy to environmental preservation, through limiting pressure on natural resources and reducing deforestation, particularly tropical deforestation, desertification and biodiversity loss; to climate protection; to economic growth and social cohesion including poverty alleviation and sustainable development; to access to and security of energy supply; to regional development and to inter-generational responsibility.

*Article III***Definition**

In this Statute the term "renewable energy" means all forms of energy produced from renewable sources in a sustainable manner, which include, inter alia:

- 1. bioenergi;
- 2. geothermal energy;
- 3. hydropower;
- 4. ocean energy, including inter alia tidal, wave and ocean thermal energy;
- 5. solar energy; and
- 6. wind energy.

*Article IV***Activities**

- A. As a centre of excellence for renewable energy technology and acting as a facilitator and catalyst, providing experience for practical applications and policies, offering support on all matters

*Artikkel I***Opprettelse av Byrået**

- A. Partene i disse vedtekter oppretter med dette Det internasjonale byrået for fornybar energi (heretter kalt «Byrået»), i samsvar med vilkårene som følger.
- B. Byrået er basert på prinsippet om alle medlemmers likhet, og skal i sin virksomhet utvise behørig respekt for medlemmenes suverene rettigheter og kompetanse.

*Artikkel II***Mål**

Byrået skal fremme en vidstrakt og økt innføring og bærekraftig bruk av alle former for fornybar energi, og ta hensyn til:

- a) nasjonale og innenlandske prioriteringer og fordelene av en kombinasjon av fornybar energi og energieffektiviseringstiltak, og
- b) den fornybare energiens bidrag til bevaring av miljøet ved at den begrenser presset på naturressursene og reduserer avskogingen, særlig tropisk avskoging, forørkning og tap av biologisk mangfold; dens bidrag til vern om klimaet; til økonomisk vekst og sosial utjevning, herunder fattigdomsreduksjon og bærekraftig utvikling; til energiforsyning og energisikkerhet; og til regional utvikling og ansvar på tvers av generasjonene.

*Artikkel III***Definisjon**

I disse vedtekter menes med «fornybar energi» alle former for energi som produseres fra fornybare kilder på en bærekraftig måte, og som blant annet omfatter:

- 1. bioenergi,
- 2. geotermisk energi,
- 3. vannkraft,
- 4. havenergi, blant annet tidevanns-, bølge- og havtermisk energi,
- 5. solenergi, og
- 6. vindenergi.

*Artikkel IV***Virksomhet**

- A. Byrået skal, som et kompetansesenter for teknologi for fornybar energi og en tilrettelegger og katalysator, bidra med erfaring i forbindelse med praktiske anvendelsesområder og strategier, tilby støtte i alle spørsmål knyttet til fornybar

relating to renewable energy and helping countries to benefit from the efficient development and transfer of knowledge and technology, the Agency performs the following activities:

1. In particular for the benefit of its Members the Agency shall:

- a) analyse, monitor and, without obligations on Members policies, systematise current renewable energy practices, including policy instruments, incentives, investment mechanisms, best practices, available technologies, integrated systems and equipment, and success-failure factors;
- b) initiate discussion and ensure interaction with other governmental and non-governmental organisations and networks in this and other relevant fields;
- c) provide relevant policy advice and assistance to its Members upon their request, taking into account their respective needs, and stimulate international discussions on renewable energy policy and its framework conditions;
- d) improve pertinent knowledge and technology transfer and promote the development of local capacity and competence in Member States including necessary interconnections;
- e) offer capacity building including training and education to its Members;
- f) provide to its Members upon their request advice on the financing for renewable energy and support the application of related mechanisms;
- g) stimulate and encourage research, including on socio-economic issues, and foster research networks, joint research, development and deployment of technologies; and
- h) provide information about the development and deployment of national and international technical standards in relation to renewable energy, based on a sound understanding through active presence in the relevant fora.

2. Furthermore, the Agency shall disseminate information and increase public awareness on the benefits and potential offered by renewable energy.

B. In the performance of its activities, the Agency shall:

1. act in accordance with the purposes and principles of the United Nations to promote

energi og hjelpe land til å dra nytte av effektiv utvikling og overføring av kunnskap og teknologi, og det driver i denne forbindelse følgende virksomhet:

1. Byrået skal, til særlig fordel for medlemmene:

- a) analysere, overvåke og, uten føringer for medlemmenes politikk, systematisere dagens praksis i forbindelse med fornybar energi, herunder politiske virkemidler, incentiver, investeringsordninger, anbefalt praksis, tilgjengelig teknologi, integrerte systemer og utstyr, samt faktorer for å lykkes/mislykkes,
- b) ta initiativ til diskusjon og sikre samhandling med andre statlige og ikke-statlige organisasjoner og nettverk på dette og andre relevante områder,
- c) på anmodning gi medlemmene relevante politiske anbefalinger og bistand som tar hensyn til deres respektive behov, og stimulere til diskusjoner på internasjonalt plan om politikk for fornybar energi og dens rammevilkår,
- d) forbedre relevant kunnskaps- og teknologioverføring og fremme utvikling av lokal kapasitet og kompetanse i medlemsstatene, herunder nødvendige forbindelser.
- e) gi medlemmene tilbud om kapasitetsoppbygging, herunder utdanning og opplæring,
- f) på anmodning gi medlemmene råd om finansiering i forbindelse med fornybar energi og støtte anvendelsen av tilknyttede mekanismer,
- g) stimulere og oppmuntre til forskning, herunder på sosioøkonomiske forhold, og fremme forskernettverk, felles forskning samt utvikling og spredning av teknologi, og
- h) gi informasjon om utviklingen og spredningen av nasjonale og internasjonale tekniske standarder i forbindelse med fornybar energi, basert på en god forståelse gjennom aktivt nærvær i de relevante fora.

2. Byrået skal videre drive opplysningsarbeid og bevisstgjøre allmennheten om hvilke fordeler og muligheter som ligger i fornybar energi.

B. I sin virksomhet skal Byrået:

1. handle i samsvar med De forente nasjoners mål og prinsipper for å fremme fred og inter-

- peace and international cooperation, and in conformity with policies of the United Nations furthering sustainable development;
2. allocate its resources in such a way as to ensure their efficient utilisation with a view to appropriately address all its objectives and perform its activities for achieving the greatest possible benefit for its Members and in all areas of the world, bearing in mind the special needs of the developing countries, and remote and isolated regions and islands;
 3. cooperate closely and strive for establishing mutually beneficial relationships with existing institutions and organisations in order to avoid unnecessary duplication of work and build upon and make efficient and effective use of resources and on-going activities by governments, other organisations and agencies, which aim to promote renewable energy.
- C. The Agency shall:
1. submit an annual report on its activities to its Members;
 2. inform Members about its policy advice after it was given; and
 3. inform Members about consultation and cooperation with and the work of existing international organisations working in this field.
- nasjonalt samarbeid, og i samsvar med De forente nasjoners strategier for bærekraftig utvikling,
2. fordele sine midler slik at det sikrer effektiv ressursbruk og kan arbeide på en hensiktsmessig måte for å nå alle sine mål og drive sin virksomhet med sikte på å oppnå størst mulige fordeler for sine medlemmer og i alle verdens områder, samtidig som det tar hensyn til de særlige behovene i utviklingsland og fjerntliggende og isolerte regioner og øyer,
 3. ha et nært samarbeid med eksisterende institusjoner og organisasjoner og bestrebe seg på å etablere gjensidig fordelaktige forbindelser med sikte på å unngå unødig dobbeltarbeid, og bygge videre på og effektivt utnytte myndigheters og andre organisasjoners og byråers ressurser og løpende aktiviteter til fremme av fornybar energi.
- C. Byrået skal:
1. hvert år legge fram en virksomhetsrapport for sine medlemmer,
 2. underrette medlemmene om hvilke politiske anbefalinger det har gitt, og
 3. underrette medlemmene om samråd og samarbeid med eksisterende internasjonale organisasjoner på dette feltet, og om deres arbeid.

Article V

Work programme and projects

- A. The Agency shall perform its activities on the basis of the annual work programme, prepared by the Secretariat, considered by the Council and adopted by the Assembly.
- B. The Agency may, in addition to its work programme, after consultation of its Members and, in case of disagreement, after approval by the Assembly, carry out projects initiated and financed by Members subject to the availability of non-financial resources of the Agency.

Article VI

Membership

- A. Membership is open to those States that are members of the United Nations and to regional intergovernmental economic integration organisations willing and able to act in accordance with the objectives and activities laid down in this Statute. To be eligible for membership to

Artikkel V

Arbeidsprogram og prosjekter

- A. Byrået skal drive sin virksomhet på grunnlag av det årlige arbeidsprogrammet som utarbeides av Sekretariatet, behandles av Rådet og vedtas av Forsamlingen.
- B. Byrået kan, etter å ha rådspurt medlemmene og, dersom de er uenige, etter godkjenning fra Forsamlingen, i tillegg til sitt arbeidsprogram gjennomføre prosjekter som er igangsatt og finansiert av medlemmer, med forbehold om at Byrået stiller ikke-finansielle ressurser til rådighet.

Artikkel VI

Medlemskap

- A. Medlemskap er åpent for stater som er medlem av De forente nasjoner, og for mellomstatlige organisasjoner for regional økonomisk integrasjon med vilje og evne til å handle i samsvar med de mål og den virksomhet som er fastlagt i disse vedtekter. For å kunne bli medlem av By-

the Agency, a regional intergovernmental economic integration organisation must be constituted by sovereign States, at least one of which is a Member of the Agency, and to which its Member States have transferred competence in at least one of the matters within the purview of the Agency.

B. Such States and regional intergovernmental economic integration organisations shall become:

1. original Members of the Agency by having signed this Statute and having deposited an instrument of ratification;
2. other Members of the Agency by depositing an instrument of accession after their application for membership has been approved. Membership shall be regarded as approved if three months after the application has been sent to Members no disagreement has been expressed. In case of disagreement the application shall be decided on by the Assembly in accordance with Article IX paragraph H number 1.

C. In the case of any regional intergovernmental economic integration organisation, the organisation and its Member States shall decide on their respective responsibilities for the performance of their obligations under this Statute. The organisation and its Member States shall not be entitled to exercise rights, including voting rights, under the Statute concurrently. In their instruments of ratification or accession, the organisations referred to above shall declare the extent of their competence with respect to the matters governed by this Statute. These organisations shall also inform the Depositary Government of any relevant modification in the extent of their competence. In the case of voting on matters within their competence, regional intergovernmental economic integration organisations shall vote with the number of votes equal to the total number of votes attributable to their Member States which are also Members of this Agency.

Article VII

Observers

A. Observer status may be granted by the Assembly to:

1. intergovernmental and non-governmental organisations active in the field of renewable energy;
2. Signatories that have not ratified the Statute; and

rået må en mellomstatlig organisasjon for regional økonomisk integrasjon være sammensatt av suverene stater, hvorav minst én er medlem av Byrået, og av sine medlemsstater ha fått overført kompetanse i minst én av de saker som hører under Byrået.

B. Disse stater og mellomstatlige organisasjoner for regional økonomisk integrasjon skal bli:

1. opprinnelige medlemmer av Byrået ved å ha undertegnet disse vedtekter og deponert et ratifikasjonsdokument,
2. andre medlemmer av Byrået ved å deponere et tiltredelsesdokument etter at søknaden om medlemskap er innvilget. Medlemskap skal anses innvilget dersom ingen uenighet er framkommet tre måneder etter at søknaden ble sendt til medlemmene. Ved uenighet skal Forsamlingen avgjøre søknaden i samsvar med artikkel IX H nr. 1.

C. I det tilfellet at det dreier seg om en mellomstatlig organisasjon for regional økonomisk integrasjon, skal organisasjonen og dens medlemsstater selv avgjøre fordelingen av ansvaret for oppfølging av forpliktelser etter disse vedtekter. Organisasjonen og dens medlemsstater skal ikke parallelt og samtidig kunne utøve rettigheter, herunder stemmerett, etter vedtektene. I sine ratifikasjons- eller tiltredelsesdokumenter skal organisasjonene nevnt ovenfor erklære rekkevidden av sin kompetanse i saker som hører under disse vedtekter. Disse organisasjoner skal også underrette depositaren om eventuelle relevante endringer i rekkevidden av sin kompetanse. Ved stemmegivning i saker som hører under deres kompetanse, skal mellomstatlige organisasjoner for regional økonomisk integrasjon stemme med et stemmetall tilsvarende det totale antall stemmer som tilskrives de av deres medlemsstater som også er medlemmer av Byrået.

Artikkel VII

Observatører

A. Forsamlingen kan gi observatørstatus til:

1. mellomstatlige og ikke-statlige organisasjoner som arbeider aktivt med fornybar energi,
2. signatarer som ikke har ratifisert vedtektene, og

- | | |
|--|---|
| <p>3. applicants for membership whose application for membership has been approved in accordance with Article VI paragraph B number 2.</p> <p>B. Observers may participate without the right to vote in the public sessions of the Assembly and its subsidiary organs.</p> | <p>3. de som har søkt medlemskap og har fått søknaden innvilget i samsvar med artikkel VI B nr. 2.</p> <p>B. Observatører kan delta uten stemmerett på åpne møter i Forsamlingen og dens underliggende organer.</p> |
|--|---|

*Article VIII***Organs**

- A. There are hereby established as the principal organs of the Agency:
1. the Assembly;
 2. the Council; and
 3. the Secretariat.
- B. The Assembly and the Council, subject to approval by the Assembly, may establish such subsidiary organs as they find necessary for the exercise of their functions in accordance with this Statute.

*Article IX***The Assembly**

- A. 1. The Assembly is the supreme organ of the Agency.
2. The Assembly may discuss any matter within the scope of this Statute or relating to the powers and functions of any organ provided for in this Statute.
3. On any such matter the Assembly may:
- a) take decisions and make recommendations to any such organ; and
 - b) make recommendations to the Members of the Agency, upon their request.
4. Furthermore, the Assembly shall have the authority to propose matters for consideration by the Council and request from the Council and the Secretariat reports on any matter relating to the functioning of the Agency.
- B. The Assembly shall be composed of all Members of the Agency. The Assembly shall meet in regular sessions which shall be held annually unless it decides otherwise.
- C. The Assembly includes one representative of each Member. Representatives may be accompanied by alternates and advisors. The costs of a delegation's participation shall be borne by the respective Member.
- D. Sessions of the Assembly shall take place at the seat of the Agency, unless the Assembly decides otherwise.

*Artikkel VIII***Organer**

- A. Med dette opprettes Byråets hovedorganer, som er:
1. Forsamlingen,
 2. Rådet, og
 3. Sekretariatet.
- B. Forsamlingen og Rådet kan, med forbehold om Forsamlingens godkjenning, opprette de underliggende organer som de finner nødvendig for å kunne utføre sine oppgaver i samsvar med disse vedtekter.

*Artikkel IX***Forsamlingen**

- A. 1. Forsamlingen er Byråets øverste organ.
2. Forsamlingen kan drøfte alle saker som faller inn under disse vedtekter, eller som vedrører den myndighet og de oppgaver som er tillagt et organ nevnt i disse vedtekter.
3. I slike saker kan Forsamlingen:
- a) treffe beslutninger og gi anbefalinger til disse organer, og
 - b) gi anbefalinger til Byråets medlemmer når de ber om det.
4. Forsamlingen skal videre ha myndighet til å foreslå saker til behandling i Rådet, og be Rådet og Sekretariatet om rapport om enhver sak som gjelder Byråets oppgaver.
- B. Forsamlingen skal bestå av alle Byråets medlemmer. Forsamlingen skal tre sammen til ordinære sesjoner hvert år, med mindre den bestemmer noe annet.
- C. Forsamlingen skal ha én representant for hvert medlem. Representantene kan ha med seg stedfortredere og rådgivere. Kostnader forbundet med en delegasjons deltakelse skal bæres av det enkelte medlem.
- D. Forsamlingens sesjoner skal finne sted der Byrået har sitt sete, med mindre Forsamlingen bestemmer noe annet.

- E. At the beginning of each regular session, the Assembly shall elect a President and such other officials as may be required, taking into account equitable geographic representation. They shall hold office until a new President and other officials are elected at the next regular session. The Assembly shall adopt its rules of procedure in conformity with this Statute.
- F. Subject to Article VI paragraph C, each Member of the Agency shall have one vote in the Assembly. The Assembly shall take decisions on questions of procedure by a simple majority of the Members present and voting. Decisions on matters of substance shall be taken by consensus of the Members present. If no consensus can be reached, consensus shall be considered achieved if no more than 2 Members object, unless the Statute provides otherwise. When the issue arises as to whether the question is one of substance or not, that question shall be treated as a matter of substance unless the Assembly by consensus of the Members present decides otherwise, which, if no consensus can be reached, shall be considered achieved if no more than 2 Members object. A majority of the Members of the Agency shall constitute a quorum for the Assembly.
- G. The Assembly shall, by consensus of the Members present:
1. elect the members of the Council;
 2. adopt at its regular sessions the budget and the work programme of the Agency, submitted by the Council, and have the authority to decide on amendments of the budget and the work programme of the Agency;
 3. take decisions relating to the supervision of the financial policies of the Agency, the financial rules and other financial matters and elect the auditor;
 4. approve amendments to this Statute;
 5. decide on the establishment of subsidiary bodies and approve their terms of reference; and
 6. decide on permission to vote in accordance with Article XVII paragraph A.
- H. The Assembly shall by consensus of the Members present, which if no consensus can be reached shall be considered achieved if no more than 2 Members object:
1. decide, if necessary, on applications for membership;
 2. approve the rules of procedure of the As-
- E. Ved begynnelsen av hver ordinære sesjon skal forsamlingen velge en president og andre tjenestemenn etter behov, og den skal da ta hensyn til at den geografiske fordelingen skal være rettferdig. De skal sitte med vervet inntil ny president og andre tjenestemenn velges på neste ordinære sesjon. Forsamlingen skal vedta sin forretningsorden i samsvar med disse vedtekter.
- F. Med forbehold for artikkel VI C skal hvert medlem av Byrået ha én stemme i Forsamlingen. I prosedyrespørsmål skal Forsamlingen treffe beslutning ved simpelt flertall blant de medlemmer som er til stede og avgir stemme. I substansspørsmål skal beslutninger treffes ved konsensus blant de medlemmer som er til stede. Dersom konsensus ikke kan oppnås, skal konsensus anses oppnådd dersom høyst to medlemmer har innsigelse, med mindre det er bestemt noe annet i vedtektene. Dersom det oppstår spørsmål om en sak er å betrakte som et substansspørsmål eller ikke, skal den behandles som et substansspørsmål, med mindre noe annet vedtas av forsamlingen ved konsensus blant de medlemmer som er til stede, som dersom konsensus ikke kan oppnås, skal anses oppnådd dersom høyst to medlemmer har innsigelse. Forsamlingen er beslutningsdyktig når et flertall av Byråets medlemmer er til stede.
- G. Forsamlingen skal ved konsensus blant de medlemmer som er til stede:
1. velge Rådets medlemmer,
 2. på sine ordinære sesjoner vedta Byråets budsjett og arbeidsprogram som er lagt fram av Rådet, og ha myndighet til å vedta endringer i Byråets budsjett og arbeidsprogram,
 3. treffe beslutninger om tilsynet med Byråets finanspolitikk, finansreglementet og andre finansielle forhold, samt velge revisor,
 4. godkjenne endring av disse vedtekter,
 5. treffe beslutning om opprettelse av underliggende organer og godkjenne deres mandat, og
 6. treffe beslutning om tillatelse til å stemme i samsvar med artikkel XVII A.
- H. Forsamlingen skal, ved konsensus blant de medlemmer som er til stede, som dersom konsensus ikke kan oppnås, skal anses oppnådd dersom høyst to medlemmer har innsigelse:
1. om nødvendig avgjøre søknader om medlemskap,
 2. godkjenne Forsamlingens og Rådets forret-

- sembly and of the Council, which shall be submitted by the latter;
3. adopt the annual report as well as other reports;
 4. approve the conclusion of agreements on any questions, matters or issues within the scope of this Statute; and
 5. decide in case of disagreement between its Members on additional projects in accordance with Article V paragraph B.
- I. The Assembly shall designate the seat of the Agency and the Director-General of the Secretariat (hereinafter referred to as "Director-General") by consensus of the Members present, or, if no consensus can be reached, by a majority vote of two thirds of the Members present and voting.
- J. The Assembly shall consider and approve as appropriate at its first session any decisions, draft agreements, provisions and guidelines developed by the Preparatory Commission in accordance with the voting procedures for the respective issue as outlined in Article IX paragraphs F to I.
- ningsorden, som skal legges fram av sistnevnte,
3. vedta årsrapporten, så vel som andre rapporter,
 4. godkjenne inngåelse av avtaler om alle spørsmål, emner eller saker innenfor disse vedtekters virkeområde, og
 5. treffe beslutning ved uenighet mellom medlemmene om ytterligere prosjekter i samsvar med artikkel V B.
- I. Forsamlingen skal utpeke Byråets sete og Sekretariatets generaldirektør (heretter kalt "generaldirektøren") ved konsensus blant de medlemmer som er til stede eller, dersom konsensus ikke kan oppnås, ved to tredjedels flertall blant de medlemmer som er til stede og avgir stemme.
- J. Forsamlingen skal på sin første sesjon behandle og godkjenne, alt etter som, vedtak, avtaleutkast, bestemmelser og retningslinjer som er utarbeidet av Den forberedende kommisjon, i samsvar med de prosedyrer for stemmegivning som gjelder i det enkelte tilfellet, slik dette er angitt i artikkel IX F-I.

Article X

The Council

- A. The Council shall consist of at least 11 but not more than 21 representatives of the Members of the Agency, elected by the Assembly. The concrete number of representatives between 11 and 21 shall correspond to the rounded up equivalent of one third of the Members of the Agency to be calculated on the basis of the number of Members of the Agency at the beginning of the respective election for members of the Council. The members of the Council shall be elected on a rotating basis as laid down in the rules of procedure of the Assembly, with a view to ensuring effective participation of developing and developed countries and achieving fair and equitable geographical distribution and effectiveness of the Council's work. The members of the Council shall be elected for a term of two years.
- B. The Council shall convene semi-annually and its meetings shall take place at the seat of the Agency, unless the Council decides otherwise.
- C. The Council shall, at the beginning of each meeting for the duration until its next meeting, elect a Chairperson and such other officials from among its members as may be required. It shall have the right to elaborate its rules of procedure. Such rules of procedure have to be submitted to the Assembly for approval.

Artikkel X

Rådet

- A. Rådet skal bestå av minst 11 og høyst 21 representanter for Byråets medlemmer som er valgt av Forsamlingen. Det konkrete antall representanter mellom 11 og 21 skal tilsvare en tredjedel av Byråets medlemmer, avrundet oppover, og beregnes på grunnlag av antall medlemmer i Byrådet i begynnelsen av hvert valg på medlemmer til Rådet. Rådets medlemmer skal velges på omgang, slik det er fastsatt i Forsamlingens forretningsorden, med sikte på å sikre effektiv deltakelse for utviklingsland og industriland, en rimelig og rettferdig geografisk fordeling og et effektivt arbeid i Rådet. Rådets medlemmer skal velges for en periode på to år.
- B. Rådet skal komme sammen to ganger i året, og møtene skal finne sted der Byrådet har sitt sete, med mindre Rådet bestemmer noe annet.
- C. Rådet skal i begynnelsen av hvert møte velge leder og, etter behov, andre tjenestemenn blant sine medlemmer, som skal sitte til neste møte. Det skal ha rett til å utarbeide sin forretningsorden. Forretningsordenen må legges fram for Forsamlingen til godkjenning.

- D. Each member of the Council shall have one vote. The Council shall take decisions on questions of procedure by a simple majority of its members. Decisions on matters of substance shall be taken by a majority of two thirds of its members. When the issue arises as to whether the question is one of substance or not, that question shall be treated as a matter of substance unless the Council, by a majority of two thirds of its members, decides otherwise.
- E. The Council shall be responsible and accountable to the Assembly. The Council shall carry out the powers and functions entrusted to it under this Statute, as well as those functions delegated to it by the Assembly. In so doing, it shall act in conformity with the decisions and with due regard to the recommendations of the Assembly and assure their proper and continuous implementation.
- F. The Council shall:
1. facilitate consultations and cooperation among Members;
 2. consider and submit to the Assembly the draft work programme and the draft budget of the Agency;
 3. approve arrangements for the sessions of the Assembly including the preparation of the draft agenda;
 4. consider and submit to the Assembly the draft annual report concerning the activities of the Agency and other reports as prepared by the Secretariat according to Article XI paragraph E number 3 of this Statute;
 5. prepare any other reports which the Assembly may request;
 6. conclude agreements or arrangements with States, international organisations and international agencies on behalf of the Agency, subject to prior approval by the Assembly;
 7. substantiate the work programme as adopted by the Assembly with a view to its implementation by the Secretariat and within the limits of the adopted budget;
 8. have the authority to refer to the Assembly matters for its consideration; and
 9. establish subsidiary organs, when necessary, in accordance with Article VIII paragraph B, and decide on their terms of reference and duration.
- D. Hvert medlem av Rådet skal ha én stemme. I prosedyrespørsmål skal Rådet treffe beslutninger ved simpelt flertall blant sine medlemmer. I substansspørsmål skal beslutninger treffes ved to tredjedels flertall blant medlemmene. Der som det oppstår spørsmål om en sak er å betrakte som et substansspørsmål eller ikke, skal den behandles som et substansspørsmål med mindre Rådet ved to tredjedels flertall blant sine medlemmer bestemmer noe annet.
- E. Rådet skal stå til ansvar overfor Forsamlingen. Rådet skal utøve den myndighet og utføre de oppgaver som det er tillagt etter disse vedtekter, samt de oppgaver det får seg tildelt av Forsamlingen. I denne sammenheng skal det handle i samsvar med Forsamlingens beslutninger og ta behørig hensyn til dens anbefalinger, og forsikre seg om at de gjennomføres fortløpende og på en fullgod måte.
- F. Rådet skal:
1. legge forholdene til rette for samråd og samarbeid mellom medlemmene,
 2. behandle utkast til arbeidsprogram og budsjett for Byrået og legge dette fram for Forsamlingen,
 3. godkjenne forberedelsene til Forsamlingens sesjoner, herunder utarbeidelsen av utkast til dagsorden,
 4. behandle utkastet til årlig virksomhetsrapport for Byrået og andre rapporter som Sekretariatet har utarbeidet i samsvar med artikkel XI E nr. 3 i disse vedtekter, og legge dette fram for Forsamlingen,
 5. utarbeide andre rapporter på anmodning fra Forsamlingen,
 6. inngå avtaler eller ordninger med stater, internasjonale organisasjoner og internasjonale byråer på vegne av Byrået, dersom dette er godkjent på forhånd av Forsamlingen,
 7. underbygge arbeidsprogrammet som er vedtatt av Forsamlingen, slik at det kan gjennomføres av Sekretariatet innenfor rammen av det vedtatte budsjettet,
 8. ha myndighet til å oversende saker til behandling i Forsamlingen, og
 9. opprette underliggende organer om nødvendig, i samsvar med artikkel VIII B, og vedta deres mandat og varighet.

Article XI

The Secretariat

- A. The Secretariat shall assist the Assembly, the Council, and their subsidiary organs in the per-

Artikkel XI

Sekretariatet

- A. Sekretariatet skal bistå Forsamlingen, Rådet og deres underliggende organer med oppgavene

- formance of their functions. It shall carry out the other functions entrusted to it under this Statute as well as those functions delegated to it by the Assembly or the Council.
- B. The Secretariat shall comprise a Director-General, who shall be its head and chief administrative officer, and such staff as may be required. The Director-General shall be appointed by the Assembly upon the recommendation of the Council for a term of four years, renewable for one further term, but not thereafter.
- C. The Director-General shall be responsible to the Assembly and the Council, inter alia for the appointment of the staff as well as the organisation and functioning of the Secretariat. The paramount consideration in the employment of the staff and in the determination of the conditions of service shall be the necessity of securing the highest standards of efficiency, competence and integrity. Due regard shall be paid to the importance of recruiting the staff primarily from Member States and on as wide a geographical basis as possible, taking particularly into account the adequate representation of developing countries and with emphasis on gender balance. In preparing the budget the proposed recruitment shall be guided by the principle that the staff shall be kept to a minimum necessary for the proper discharge of the responsibilities of the Secretariat.
- D. The Director-General or a representative designated by him or her shall participate, without the right to vote, in all meetings of the Assembly and of the Council.
- E. The Secretariat shall:
1. prepare and submit to the Council the draft work programme and the draft budget of the Agency;
 2. implement the Agency's work programme and its decisions;
 3. prepare and submit to the Council the draft annual report concerning the activities of the Agency and such other reports as the Assembly or the Council may request;
 4. provide administrative and technical support to the Assembly, the Council and their subsidiary organs;
 5. facilitate communication between the Agency and its Members; and
 6. circulate the policy advice after it was given to the Members of the Agency in accordance with Article IV paragraph C number 2 and prepare and submit to the Assembly and the Council a report on its policy advice for each of their sessions. The report to the
- de skal utføre. Det skal utføre de øvrige oppgaver det er tillagt etter disse vedtekter, samt de oppgaver det får seg tildelt av Forsamlingen og Rådet.
- B. Sekretariatet skal bestå av en generaldirektør, som skal være sekretariatets leder og administrative sjef, og nødvendig personale. Generaldirektøren skal oppnevnes av Forsamlingen etter anbefaling fra Rådet for en periode på fire år, som kan forlenges med én periode, men ikke mer.
- C. Generaldirektøren skal stå til ansvar overfor Forsamlingen og Rådet, blant annet for utnevning av personale og for organiseringen og driften av Sekretariatet. Ved ansettelse av personale og fastleggelse av arbeidsvilkår skal det viktigste hensynet være behovet for å sikre størst mulig effektivitet, kompetanse og integritet. Det skal tas behørig hensyn til viktigheten av at personalet først og fremst rekrutteres fra medlemsstatene og på et bredest mulig geografisk grunnlag, samtidig som det tas særlig hensyn til at utviklingslandene skal være representert på tilfredsstillende måte og det legges vekt på balanse mellom kjønnene. Når budsjettet settes opp, skal prinsippet for den foreslåtte rekrutteringen være at antallet ansatte skal begrenses til det minimum som er nødvendig for at Sekretariatet skal kunne ivareta sitt ansvar på en tilfredsstillende måte.
- D. Generaldirektøren, eller en representant utpekt av ham eller henne, skal delta uten stemmerett på alle møter i Forsamlingen og i Rådet.
- E. Sekretariatet skal:
1. utarbeide utkast til arbeidsprogram og budsjett for Byrået og legge dette fram for Rådet,
 2. gjennomføre Byråets arbeidsprogram og vedtak,
 3. utarbeide utkast til årlig virksomhetsrapport for Byrået og andre rapporter som Forsamlingen eller Rådet måtte be om, og legge dette fram for Rådet,
 4. gi Forsamlingen, Rådet og deres underliggende organer administrativ og teknisk støtte,
 5. lette kommunikasjonen mellom Byrået og dets medlemmer, og
 6. oversende de politiske anbefalinger som er gitt til Byråets medlemmer i samsvar med artikkel IV C nr. 2, og utarbeide og legge fram en rapport om sine politiske anbefalinger til hver enkelt sesjon i Forsamlingen og Rådet. Rapporten til Rådet skal også inne-

Council shall include also the planned policy advice in implementing the annual work programme.

- F. In the performance of their duties, the Director-General and the other members of the staff shall not seek or receive instructions from any government or from any other source external to the Agency. They shall refrain from any action that might reflect on their positions as international officers responsible only to the Assembly and the Council. Each Member shall respect the exclusively international character of the responsibilities of the Director-General and the other members of the staff and shall not seek to influence them in the discharge of their responsibilities.

Article XII

The budget

- A. The budget of the Agency shall be financed by:
1. mandatory contributions of its Members, which are based on the scale of assessments of the United Nations, as determined by the Assembly;
 2. voluntary contributions; and
 3. other possible sources
in accordance with the financial rules to be adopted by the Assembly by consensus, as laid down in Article IX paragraph G of this Statute. The financial rules and the budget shall secure a solid financial basis of the Agency and shall ensure the effective and efficient implementation of the Agency's activities, as defined by the work programme. Mandatory contributions will finance core activities and administrative costs.
- B. The draft budget of the Agency shall be prepared by the Secretariat and submitted to the Council for examination. The Council shall either forward it to the Assembly with a recommendation for approval or return it to the Secretariat for review and re-submission.
- C. The Assembly shall appoint an external auditor who shall hold office for a period of four years and who shall be eligible for re-election. The first auditor shall hold office for a period of two years. The auditor shall examine the accounts of the Agency and shall make such observations and recommendations as deemed necessary with respect to the efficiency of the management and the internal financial controls.

holde de planlagte politiske anbefalinger i forbindelse med gjennomføring av det årlige arbeidsprogrammet.

- F. Verken generaldirektøren eller det øvrige personalet skal i sitt arbeid be om eller motta instruks fra noen regjering eller fra andre kilder utenfor Byrået. De skal avstå fra enhver handling som kan innvirke på deres stilling som internasjonale tjenestemenn, som utelukkende står til ansvar overfor Forsamlingen og Rådet. Hvert medlem skal respektere at generaldirektørens og det øvrige personalets ansvar utelukkende er av internasjonal karakter, og skal ikke forsøke å påvirke dem i deres arbeid.

Artikkel XII

Budsjettet

- A. Byråets budsjett skal finansieres ved:
1. obligatoriske bidrag fra medlemmene, basert på De forente nasjoners bidragsskala og fastsatt av Forsamlingen,
 2. frivillige bidrag, og
 3. andre kilder,
i samsvar med finansreglementet som skal vedtas av Forsamlingen ved konsensus i henhold til artikkel IX G i disse vedtekter. Finansreglementet og budsjettet skal sikre et solid finansielt grunnlag for Byrået og en effektiv gjennomføring av dets virksomhet, i henhold til arbeidsprogrammet. De obligatoriske bidragene vil finansiere kjerneaktiviteter og administrative kostnader.
- B. Utkastet til budsjett for Byrået skal utarbeides av Sekretariatet og legges fram for Rådet til behandling. Rådet skal enten oversende det til Forsamlingen med anbefaling om godkjenning, eller sende det tilbake til Sekretariatet til gjennomgang og ny foreleggelse.
- C. Forsamlingen skal oppnevne en ekstern revisor som skal ha vervet i fire år, og som kan gjenvelges. Den første revisoren skal ha vervet i to år. Revisor skal gjennomgå Byråets regnskaper, og skal komme med de merknader og anbefalinger som anses nødvendig for en effektiv administrasjon og intern finansiell kontroll.

*Article XIII***Legal personality, privileges and immunities**

- A. The Agency shall have international legal personality. In the territory of each Member and subject to its national legislation, it shall enjoy such domestic legal capacity as may be necessary for the exercise of its functions and the fulfilment of its purposes.
- B. Members shall decide upon a separate agreement on privileges and immunities.

*Article XIV***Relations with other organisations**

Subject to the approval of the Assembly the Council shall be authorised to conclude agreements on behalf of the Agency establishing appropriate relations with the United Nations and any other organisations whose work is related to that of the Agency. The provisions of this Statute shall not affect the rights and obligations of any Member deriving from any existing international treaty.

*Article XV***Amendments and withdrawal, review**

- A. Amendments to this Statute may be proposed by any Member. Certified copies of the text of any amendment proposed shall be prepared by the Director-General and communicated by him to all Members at least ninety days in advance of its consideration by the Assembly.
- B. Amendments shall come into force for all Members:
 - 1. when approved by the Assembly after consideration of observations submitted by the Council on each proposed amendment; and
 - 2. after all the Members have consented to be bound by the amendment in accordance with their respective constitutional processes. Members shall express their consent to be bound by depositing a corresponding instrument with the Depositary referred to in Article XX paragraph A.
- C. At any time after five years from the date when this Statute takes effect in accordance with paragraph D of Article XIX, a Member may withdraw from the Agency by notice in writing to that effect given to the Depositary referred to in Article XX paragraph A, which shall promptly inform the Council and all Members.
- D. Such withdrawal shall take effect at the end of

*Artikkel XIII***Status som juridisk person, privilegier og immunitet**

- A. Byrået skal ha status som internasjonal juridisk person. Det skal på hvert medlems territorium, og med forbehold for nasjonal lovgivning, nyte godt av den internrettslige handleevne som er nødvendig for at den skal kunne utføre sine oppgaver og nå sine mål.
- B. Medlemmene skal treffe beslutning om en egen avtale om privilegier og immunitet.

*Artikkel XIV***Forbindelser med andre organisasjoner**

Med forbehold om Forsamlingens godkjenning skal Rådet ha myndighet til på vegne av Byrået å inngå avtaler som etablerer hensiktsmessige forbindelser med De forente nasjoner og andre organisasjoner hvis arbeid er relatert til Byråets virksomhet. Bestemmelsene i disse vedtekter skal ikke berøre et medlems rettigheter og forpliktelser som er oppstått som en følge av gjeldende internasjonale avtaler.

*Artikkel XV***Endringer og tilbaketrekking, gjennomgang**

- A. Ethvert medlem kan foreslå endringer i disse vedtekter. Generaldirektøren skal lage bekreftede kopier av teksten til alle endringsforslag og oversende dem til alle medlemmer minst nitti dager før endringen behandles av Forsamlingen.
- B. Endringer skal tre i kraft for alle medlemmer
 - 1. når de er godkjent av Forsamlingen etter at Rådets merknader om hvert endringsforslag er tatt opp til overveielse, og
 - 2. etter at alle medlemmer har samtykket i å være bundet av endringen i samsvar med sine respektive forfatningsregler. Medlemmene skal gi uttrykk for sitt samtykke til å være bundet ved å deponere et tilsvarende dokument hos depositaren nevnt i artikkel XX A.
- C. Et medlem kan på ethvert tidspunkt etter fem år fra den dag disse vedtekter får virkning i samsvar med artikkel XIX D, trekke seg ut av Byrået ved skriftlig varsel til depositaren nevnt i artikkel XX A, som umiddelbart skal underrette Rådet og alle medlemmer.
- D. Tilbaketrekningen skal få virkning ved utgan-

the year in which it is expressed. Withdrawal by a Member from the Agency shall not affect its contractual obligations entered into pursuant to Article V paragraph B or its financial obligations for the year in which it withdraws.

Article XVI

Settlement of disputes

- A. Members shall settle any dispute between them concerning the interpretation or application of this Statute by peaceful means in accordance with Article 2 paragraph 3 of the Charter of the United Nations and, to this end, shall seek a solution by the means indicated in Article 33 paragraph 1 of the Charter of the United Nations.
- B. The Council may contribute to the settlement of a dispute by whatever means it deems appropriate, including offering its good offices, calling upon the Members to a dispute to start the settlement process of their choice and recommending a time limit for any agreed procedure.

Article XVII

Temporary suspension of rights

- A. Any Member of the Agency which is in arrears with its financial contributions to the Agency shall have no right to vote if its arrears reach or exceed the amount of its contributions for the two preceding years. However, the Assembly may permit this Member to vote if it is convinced that the non-payment is due to circumstances beyond the Member's control.
- B. A Member which has persistently violated the provisions of this Statute or of any agreement entered into by it pursuant to this Statute may be suspended from the exercise of the privileges and rights of membership by the Assembly acting by a two-thirds majority of the Members present and voting upon recommendation of the Council.

Article XVIII

Seat of the Agency

The seat of the Agency shall be determined by the Assembly at its first session.

gen av det år det er gitt varsel. Når et medlem trekker seg ut av Byrået, skal dette ikke berøre dets kontraktforpliktelser inngått i henhold til artikkel V B eller dets finansielle forpliktelser i det år det trekker seg ut.

Artikkel XVI

Tvisteløsning

- A. Medlemmene skal løse enhver tvist seg imellom om tolkningen eller anvendelsen av disse vedtekter ved fredelige midler i samsvar med artikkel 2 nr. 3 i De forente nasjoners pakt, og skal for dette formål søke å oppnå en løsning ved de midler som er angitt i paktens artikkel 33 nr. 1.
- B. Rådet kan bidra til å løse en tvist med de midler som det mener er hensiktsmessige, blant annet ved å tilby sin velvillige mellomkomst, ved å oppfordre medlemmene i en tvist til å innlede en tvisteløsningsprosedyre etter eget valg, og ved å anbefale en tidsfrist for en omforent prosedyre.

Artikkel XVII

Midlertidig opphevelse av rettigheter

- A. Ethvert medlem av Byrået som ligger på etter-skudd med sine finansielle bidrag til Byrået, skal ikke ha rett til å stemme dersom restansen er lik eller større enn det beløp medlemmet skal betale for de to foregående år. Forsamlingen kan imidlertid tillate medlemmet å stemme dersom den er overbevist at den manglende betalingen skyldes forhold utenfor medlemmets kontroll.
- B. Dersom et medlem på vedvarende måte har overtrådt bestemmelsene i disse vedtekter eller i en avtale det har inngått i henhold til disse vedtekter, kan Forsamlingen med to tredjedels flertall blant de medlemmer som er til stede og avgir stemme, etter anbefaling fra Rådet oppheve de privilegier og rettigheter som er knyttet til et medlemskap.

Artikkel XVIII

Byråets sete

Forsamlingen skal treffe beslutning om Byråets sete på sin første sesjon.

*Article XIX***Signature, ratification, entry into force and accession**

- A. This Statute shall be open for signature at the Founding Conference by all States that are members of the United Nations and regional intergovernmental economic integration organisations as defined in Article VI paragraph A. It shall remain open for signature until the date this Statute enters into force.
- B. For States and regional intergovernmental economic integration organisations as defined in Article VI paragraph A having not signed this Statute, this Statute shall be open for accession after their membership has been approved by the Assembly in accordance with Article VI paragraph B number 2.
- C. Consent to be bound by this Statute shall be expressed by depositing an instrument of ratification or accession with the Depositary. Ratification of or accession to this Statute shall be effected by States in accordance with their respective constitutional processes.
- D. This Statute shall enter into force on the thirtieth day after the date of deposit of the twenty-fifth instrument of ratification.
- E. For States or regional intergovernmental economic integration organisations having deposited an instrument of ratification or accession after the entry into force of the Statute, this Statute shall enter into force on the thirtieth day after the date of deposit of the relevant instrument.
- F. No reservations may be made to any of the provisions contained in this Statute.

*Article XX***Depositary, registration, authentic text**

- A. The Government of the Federal Republic of Germany is hereby designated as the Depositary of this Statute and any instrument of ratification or accession.
- B. This Statute shall be registered by the Depositary Government pursuant to Article 102 of the Charter of the United Nations.
- C. This Statute, done in English, shall be deposited in the archives of the Depositary Government.
- D. Duly certified copies of this Statute shall be transmitted by the Depositary Government to the governments of States and to the executive organs of regional intergovernmental economic integration organisations which have signed or

*Artikkel XIX***Undertegning, ratifisering, ikrafttredelse og tiltredelse**

- A. Disse vedtekter skal være åpne for undertegning på stiftelseskonferansen for alle stater som er medlem av De forente nasjoner, og for mellomstatlige organisasjoner for regional økonomisk integrasjon som definert i artikkel VI A. Disse vedtekter skal forbli åpne for undertegning til den dag de trer i kraft.
- B. For stater og mellomstatlige organisasjoner for regional økonomisk integrasjon som definert i artikkel VI A som ikke har undertegnet disse vedtekter, skal disse vedtekter være åpne for tiltredelse etter at deres medlemskap er blitt godkjent av Forsamlingen i samsvar med artikkel VI B nr. 2.
- C. Samtykke til å være bundet av disse vedtekter skal komme til uttrykk ved at det deponeres et ratifikasjons- eller tiltredelsesdokument hos depositaren. Statene skal ratifisere eller tiltre disse vedtekter i samsvar med sine respektive forfatningsregler.
- D. Disse vedtekter skal tre i kraft den trettiende dagen etter den dag det tjuefemte ratifikasjons- eller tiltredelsesdokumentet er deponert.
- E. For stater eller mellomstatlige organisasjoner for regional økonomisk integrasjon som har deponert et ratifikasjons- eller tiltredelsesdokument etter at disse vedtekter er trådt i kraft, skal disse vedtekter tre i kraft den trettiende dagen etter den dag det relevante dokumentet er deponert.
- F. Det kan ikke tas forbehold mot noen av bestemmelsene i disse vedtekter.

*Artikkel XX***Depositar, registrering, gyldig tekst**

- A. Forbundsrepublikken Tysklands regjering utpekes med dette til å være depositar for disse vedtekter og ethvert ratifikasjons- eller tiltredelsesdokument.
- B. Disse vedtekter skal registreres av depositaren i samsvar med artikkel 102 i De forente nasjoners pakt.
- C. Disse vedtekter, som er utferdiget på engelsk, skal deponeres i depositarens arkiver.
- D. Depositaren skal sende behørig bekreftede kopier av disse vedtekter til statenes regjeringer og til de utøvende organer i mellomstatlige organisasjoner for regional økonomisk integrasjon som har undertegnet eller er blitt godkjent

have been approved for membership according to Article VI paragraph B number 2.

- E. The Depositary Government shall promptly inform all Signatories to this Statute of the date of each deposit of any instrument of ratification and the date of entry into force of the Statute.
- F. The Depositary Government shall promptly inform all Signatories and Members of the dates on which States or regional intergovernmental economic integration organisations subsequently become Members thereto.
- G. The Depositary Government shall promptly send new applications for membership to all Members of the Agency for consideration in accordance with Article VI paragraph B number 2.

IN WITNESS WHEREOF the undersigned, being duly authorised, have signed this Statute.

DONE at Bonn, this 26 th January 2009, in a single original, in the English language.

for medlemskap i samsvar med artikkel VI B nr. 2.

- E. Depositaren skal umiddelbart underrette alle signatarer til disse vedtekter om datoen for hver deponering av ratifikasjonsdokument, og om datoen for vedtektenes ikrafttredelse.
- F. Depositaren skal umiddelbart underrette alle signatarer og medlemmer om datoene da stater eller mellomstatlige organisasjoner for regional økonomisk integrasjon deretter blir medlemmer.
- G. Depositaren skal umiddelbart sende nye søknader om medlemskap til alle Byråets medlemmer til behandling i samsvar med artikkel VI B nr. 2.

SOM EN BEKREFTELSE PÅ DETTE har de undertegnede, som er gitt behørig fullmakt til det, undertegnet disse vedtekter.

UTFERDIGET i Bonn den 26. januar 2009, i ett originaleksemplar på engelsk.

Vedlegg 2**Resolution on Establishing
a Preparatory
Commission for the
International Renewable
Energy Agency
(IRENA)**

The Conference on the establishment of the International Renewable Energy Agency,

having signed the Statute of the International Renewable Energy Agency,

having decided to take all possible measures to ensure the rapid and effective establishment of the International Renewable Energy Agency,

having decided to this end to establish a Preparatory Commission,

decides as follows:

1. There is hereby established the Preparatory Commission for the International Renewable Energy Agency (hereinafter referred to as «the Commission») for the purposes of:
 - a) carrying out the necessary preparation for the first meeting of the Assembly and for the effective and early coming into force and implementation of the Statute of the International Renewable Energy Agency (hereinafter referred to as «the Statute»), particularly by establishing the interim working structures that are necessary for this purpose;
 - b) taking the necessary preliminary steps in order to ensure the early presence, profile and influence of the Agency in the international renewables field; and
 - c) carrying out the necessary activities in order to ensure the effective preliminary implementation of the objectives of the Statute as soon as possible.
2. The Commission shall come into existence on the first day the Statute is open for signature.
3. The Commission shall be composed of one representative of each of the Signatories of the Statute.
4. The expenses of the Commission shall be met by voluntary contributions in cash or in kind,

**Resolusjon om opprettelse
av en forberedende
kommisjon for
Det internasjonale byrået
for fornybar energi
(IRENA)**

Konferansen om opprettelse av Det internasjonale byrået for fornybar energi,

som har undertegnet vedtektene for Det internasjonale byrået for fornybar energi,

som har besluttet å treffe alle tiltak, så langt det er mulig, for å sikre en rask og effektiv opprettelse av Det internasjonale byrået for fornybar energi,

som har besluttet å opprette en forberedende kommisjon for dette formål,

beslutter følgende :

1. Med dette opprettes Den forberedende kommisjon for Det internasjonale byrået for fornybar energi (heretter kalt «Kommisjonen»), som skal:
 - a) gjøre de nødvendige forberedelser til Forsamlingens første møte, og til en effektiv og rask ikrafttredelse og gjennomføring av vedtektene for Det internasjonale byrået for fornybar energi (heretter kalt "vedtektene"), særlig ved å etablere de midlertidige arbeidsstrukturer som for dette formål er nødvendige,
 - b) ta de nødvendige innledende skritt for å sikre Byråets internasjonale tilstedeværelse, profil og innflytelse på dette området på et tidlig tidspunkt, og
 - c) utføre de nødvendige aktiviteter for å sikre en effektiv midlertidig iverksettelse av vedtektenes formål så raskt som mulig.
2. Kommisjonen skal virke fra den dag vedtektene åpnes for undertegning.
3. Kommisjonen skal være sammensatt av én representant for hver av vedtektenes signatarer.
4. Kommisjonens utgifter skal dekkes ved frivillige bidrag, i penger eller i naturalia, og Kommi-

and for this purpose the Commission shall make the necessary arrangements.

5. The Commission shall have international legal personality. Subject to national legislation, it may enjoy such domestic legal capacity as may be necessary for the exercise of its functions and the fulfilment of its purposes.
6. The Commission shall meet on the day it is established and as often as it deems necessary thereafter, subject to its financial resources.
7. The Commission shall take decisions in accordance with the majority requirements for the respective issue foreseen in Article IX of the Statute relating to the Assembly of the Agency.
8. Concerning its organisation and capacity to work the Commission shall, inter alia:
 - a) elect its Chairman and other officers, and establish such committees as it deems necessary;
 - b) in order to offer the Agency effective working structures for adoption by the Assembly:
 - 1) approve at its first session a selection procedure for the interim seat and the Interim Director-General;
 - 2) appoint an Interim Director-General, who shall serve until the appointment of the Agency's Director-General in accordance with Article IX paragraph I of the Statute;
 - 3) decide on the interim seat, which shall serve as the headquarters until the Assembly decides on the final seat of the Agency in accordance with Article IX paragraph I; and
 - 4) establish an Interim Secretariat to assist the Commission, to exercise such functions and powers as the Commission may determine and to appoint the necessary staff in accordance with Article XI paragraph C of the Statute;
 - c) develop and adopt such interim rules of procedure, interim financial, staff and other administrative regulations and such an interim working programme as may be necessary for the effective implementation of its purposes.
9. The Commission shall designate the interim seat of the Secretariat and the Interim Director-General of the Secretariat by consensus of the Signatories present, or, if no consensus can be reached, by a majority vote of two-thirds of the Signatories present and voting.

sjonen skal treffe nødvendige tiltak for dette formål.

5. Kommisjonen skal ha status som internasjonal juridisk person. Den skal, med forbehold for nasjonal lovgivning, nyte godt av den internrettslige handleevne som er nødvendig for at den skal kunne utføre sine oppgaver og nå sine mål.
6. Kommisjonen skal komme sammen den dag den opprettes, og deretter så ofte som den mener det er nødvendig, med forbehold om dens finansielle ressurser.
7. Kommisjonen skal treffe sine beslutninger i samsvar med de krav til stemmeflertall som er forutsatt i hvert enkelt tilfelle i artikkel IX i vedtektene, om Byråets forsamling.
8. Med hensyn til sin organisering og handleevne skal Kommisjonen blant annet:
 - a) velge sin leder og andre medlemmer, og nedsette de komiteer som den mener er nødvendig,
 - b) for å kunne gi Byrået effektive arbeidsstrukturer med sikte på Forsamlingens vedtakelse:
 - 1) på sin første sesjon godkjenne en prosedyre for valg av midlertidig sete og midlertidig generaldirektør,
 - 2) utnevne en midlertidig generaldirektør som skal fungere inntil Byråets generaldirektør utnevnes i samsvar med artikkel IX I i vedtektene,
 - 3) treffe beslutning om det midlertidige se-
tet, som skal fungere som hovedkvarter til Forsamlingen treffer beslutning om Byråets endelige sete i samsvar med artikkel IX I i vedtektene, og
 - 4) opprette et midlertidig sekretariat som skal bistå Kommisjonen og utøve den myndighet og ha de oppgaver som Kommisjonen bestemmer, og som skal oppnevne nødvendig personale i samsvar med artikkel XI C i vedtektene,
 - c) utarbeide og vedta midlertidig forretningsorden, midlertidig finansreglement og bestemmelser om personale og andre administrative bestemmelser, samt det midlertidige arbeidsprogram som er nødvendig for at den skal kunne gjennomføre sine oppgaver på en effektiv måte.
9. Kommisjonen skal utpeke Sekretariatets midlertidige sete og Sekretariatets midlertidige generaldirektør ved konsensus blant de signatarer som er til stede eller, dersom konsensus ikke kan oppnås, ved to tredjedels flertall blant de signatarer som er til stede og avgir stemme.

10. The Commission shall prepare, inter alia, the following documents concerning the organisation and work of the Agency and requiring immediate attention after the entry into force of the Statute:
- a) a provisional agenda for the first meeting of the Assembly;
 - b) draft rules of procedure of the Assembly and the Council;
 - c) a draft budget and financial rules of the Agency;
 - d) a draft work programme, including recommendations on relationships with other relevant international and regional organisations;
 - e) draft documents concerning the permanent recruitment of staff;
 - f) a draft procedure for the election of members of the Council in accordance with Article X paragraph A of the Statute, according to which the Commission shall make proposals for the elections of members for the first Council;
 - g) a comprehensive report of its activities and all matters within its mandate to be submitted to the Assembly for its first meeting; and
 - h) such reports, studies and recommendations as it deems relevant in order to ensure the effective and early start of the Agency's activities.
11. The Commission may, for the further implementation of its purposes, carry out such activities of the Agency, as set out in the Statute, as may be necessary for the preliminary implementation of the Agency's objectives.
12. The Commission shall remain in existence until the Statute comes into force and thereafter until the conclusion of the first session of the Assembly and the election of the Council in accordance with the Statute.
10. Kommisjonen skal blant annet utarbeide følgende dokumenter om Byråets organisering og arbeid, som vil kreve umiddelbar oppfølging etter at vedtektene er trådt i kraft:
- a) foreløpig dagsorden for Forsamlingens første møte,
 - b) utkast til forretningsorden for Forsamlingen og Rådet,
 - c) utkast til budsjett og finansreglement for Byrået,
 - d) utkast til arbeidsprogram, med anbefalinger om forbindelser med andre relevante internasjonale og regionale organisasjoner,
 - e) utkast til dokumenter om fast ansettelse av personale,
 - f) utkast til prosedyre for valg av medlemmer til Rådet i samsvar med artikkel X A i vedtektene, som Kommisjonen skal følge når den legger fram forslag til det første valget av medlemmer til Rådet.
 - g) fullstendig rapport om sine aktiviteter og alle saker innenfor sitt mandat som skal forelegges Forsamlingen til dens første møte, og
 - h) rapporter, undersøkelser og anbefalinger som den mener er relevante for å sikre at Byrået raskt og effektivt kan begynne sin virksomhet.
11. Kommisjonen kan også utføre Byråets vedtektsfestede virksomhet når det er nødvendig av hensyn til en midlertidig gjennomføring av Byråets oppgaver.
12. Kommisjonen skal bestå til vedtektene trer i kraft, og deretter til Forsamlingens første sesjon og valget av medlemmer til Rådet er fullført i samsvar med vedtektene.
-



Tryk: A/S O. Fredr. Arnesen, Maj 2009